

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2024	32.300,00
--	-----------

TOTALE GENERALE ENTRATE	159.445,00
-------------------------	------------

TOTALE GENERALE USCITE	191.745,00
------------------------	------------

IL DIRETTORE
GIANLUCA BORGHESE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	32.300,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	110.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		110.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	5.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		5.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	300,00
III.02	Iscrizione ai corsi	4.545,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	300,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	100,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	1.700,00
III.09	Rimborsi IVA	7.500,00
III.10	Altre entrate	0,00
Totale Titolo III		14.445,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	300,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	17.700,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	12.000,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	30.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	159.445,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		0,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.035,00
II.02	Cancelleria	330,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	12.900,00
II.04	Pulizia locali	5.580,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.220,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	800,00
II.07	Affitto locali	26.230,00
II.08	Manutenzioni	1.200,00
II.09	Trasporti	100,00
II.10	Premi assicurativi diversi	390,00
II.11	Spese amministrative varie	100,00
II.12	Libri e Audiovisivi	300,00
II.13	Abbonamenti	0,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		53.185,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	88.900,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	3.600,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	2.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

III.06 Premi, borse di studio	12.540,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	1.520,00
Totale Titolo III	108.560,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,00
IV.02 Arredamento		0,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		300,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3		17.700,00
VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9		12.000,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		30.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	191.745,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Si prevede l'avanzo di bilancio di 32.300,00 Euro, impegnato per la mostra sugli Etruschi, già prevista per il 2024 ma non realizzata a causa della indisponibilità della sede espositiva.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La richiesta di dotazione finanziaria per il 2025 ammonta a 110.000,00 Euro, ovvero il 100% della dotazione finanziaria ordinaria ricevuta nell'es. fin. 2024.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

In generale si riscontra una scarsa propensione alla sponsorizzazione da parte di enti e istituzioni private, con alcune rilevanti eccezioni come per esempio la Privredna Banka Zagreb (gruppo Intesa San Paolo) e la Ferrero. Quest'ultima però sponsorizza diverse iniziative dell'Istituto con donazione annuale dei propri prodotti. Si prevede comunque un'entrata di 5.000,00 Euro da un probabile sponsor da confermare per la mostra di archeologia sugli Etruschi presso il Museo archeologico di Osijek.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Si prevede un'entrata di 300,00 Euro in base alle risultanze dell'esercizio finanziario in corso.

III.02 Iscrizione ai corsi

In seguito al bando del 24.06.2022 e alla procedura aperta per la concessione di servizi per l'organizzazione e lo svolgimento dei corsi di lingua italiana è stata sottoscritta una convenzione triennale con la Scuola "ABC" di Zagabria. I docenti sono dipendenti dell'associazione ed è esclusa ogni possibilità che possano rivendicare un rapporto di lavoro con l'IIC, clausola inserita anche nel contratto stipulato (art. 10.2). La gestione indiretta risulta l'unica forma di gestione dei corsi di lingua per l'IIC, essendo esso riconosciuto dal fisco croato come ente senza scopo di lucro, quindi privo di partita IVA e senza possibilità di emettere fatture e pagare l'IVA e le imposte sugli utili. Non si prevedono variazioni del canone di concessione contrattuale, attualmente di 4.545,00 Euro. Tale canone dipende principalmente dal numero degli iscritti ai corsi: nel semestre estivo 2024 il numero degli iscritti è stato di 120 (30 di livello A1, 30 di livello A2, 20 di livello B1, 20 di livello B2, 10 di livello C1, 10 di livello C2) e nel semestre invernale è stato di 130 iscritti (40 di livello A1, 30 di livello A2, 20 di livello B1, 20 di livello B2, 10 di livello C1, 10 di livello C2). Il prezzo medio del corso è 220,00 Euro.

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

L'IIC è la sede di esami dell'ICON e dell'Università UNINETTUNO. Si prevede un'entrata di 300,00 Euro per gli esami che saranno svolti presso l'IIC, in base alle risultanze dell'esercizio finanziario in corso.

III.06 Interessi bancari attivi

Si prevede una entrata di circa 100,00 Euro.

III.08 Esami di certificazione

L'IIC è centro autorizzato per la somministrazione degli esami CILS dell'Università per Stranieri di Siena, che si svolgono sei volte all'anno; all'IIC spetta l'ammontare del 25% delle iscrizioni e la previsione è calcolata in base alle iscrizioni dell'esercizio finanziario in corso. Si prevede un'entrata lorda di 1.700,00 Euro in base alle risultanze dell'esercizio finanziario in corso.

III.09 Rimborsi IVA

Il rimborso dell'IVA e delle accise viene effettuato trimestralmente sulle fatture il cui importo netto è superiore a 300,00 Euro e su tutte le utenze mensili, indipendentemente dall'ammontare. Si prevede un'entrata di 7.500,00 Euro in base alle risultanze dell'esercizio finanziario in corso, tenendo conto del IV trimestre 2023 e I, II e III trimestre 2024.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

Si prevede la possibilità di qualche collaborazione con professionisti soggetti alla ritenuta d'acconto, prevista per un totale di 300,00 Euro.

V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3

Si prevede il ricevimento dei contributi a valere sul cap. 2619/2 (contributi a sostegno cattedre per scuole elementari, medie e superiori e per i due dipartimenti d'italiano che non hanno lettore ministeriale) e sul cap.2619/3 (corsi di aggiornamento) per un totale di 17.700,00 Euro - in base alle risultanze dell'esercizio finanziario in corso.

V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9

Si prevede di ricevere diverse richieste di contributi per le traduzioni di opere italiane (a valere sul cap. 2619/9) e il relativo finanziamento di 12.000,00 Euro.

USCITE

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

La spesa totale di 4.035,00 Euro, calcolata in base alla spesa media negli ultimi quattro mesi dell'esercizio in corso, si compone di spese per telefoni ed internet (cca 260,00 Euro al mese), per il cellulare di servizio (cca 42,00 Euro al mese) e per le spedizioni postali ridotte al minimo indispensabile, prevalentemente trattasi della spedizione degli esami CILS.

II.02 Cancelleria

La spesa totale di 330,00 Euro è molto contenuta e calcolata in base alle risultanze sia del Bilancio consuntivo 2023, sia dell'esercizio in corso. La spesa comporta l'acquisto dei toner e della carta per la stampante.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

La spesa di 12.900,00 Euro si compone delle utenze seguenti, che in base alla media negli ultimi quattro mesi dell'esercizio attuale, ammontano mensilmente a: 41,00 Euro per la nettezza urbana, 20,00 Euro per l'acqua, 356,00 Euro per l'energia elettrica, 52,00 Euro per la tassa comunale e 355,00 Euro per il fondo condominiale. Si specifica che il riscaldamento a gas è fuori uso da ottobre 2022 a causa di un guasto alle tubature esterne, per cui l'IIC riscalda gli uffici con pannelli a infrarossi. Se il riscaldamento centralizzato a gas sarà di nuovo in funzione nella seconda metà dell'es.fin. 2025 la spesa prevista potrebbe ammontare a cca 3.000,00 Euro per i mesi di ottobre e novembre.

II.04 Pulizia locali

Nella previsione di 5.580,00 Euro è incluso l'acquisto di asciugamani di carta e carta igienica e il servizio di pulizia 2 volte a settimana di cca 2 ore. È previsto il cambiamento dell'operatore economico attuale per motivi di trasparenza e rotazione.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Si prevede la spesa totale di 1.220,00 Euro, di cui 655,00 Euro per l'aggiornamento e l'hosting del software per la biblioteca Bibliowin e l'importo rimanente per eventuali spese imprevedute per l'assistenza informatica.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

La spesa totale di 800,00 Euro si compone di spesa annua per il monitoraggio dell'allarme antincendio e antifurto 24/24 ore, per il controllo annuale dei dispositivi di sicurezza e per il controllo delle installazioni elettriche. A causa del limite imposto alla richiesta della dotazione ordinaria annuale (€ 110.000), non risulta possibile in questo esercizio inserire eventuali spese imprevedute in questa voce.

II.07 Affitto locali

La previsione di spesa di 26.230,00 Euro (importo arrotondato) si basa sul contratto attuale scaduto nel luglio 2024 e non ancora rinnovato nonostante due solleciti dell'IIC. La spesa rappresenta il 23,85% della dotazione ministeriale. A causa del limite imposto alla richiesta della dotazione ordinaria annuale (€ 110.000), non è stato possibile tener conto di un eventuale e probabile aumento del canone mensile al momento del rinnovo del contratto.

II.08 Manutenzioni

Si prevede la spesa totale di 1.200,00 Euro nella quale è compresa la manutenzione bimestrale del sistema antincendio, la manutenzione annuale dell'areazione e degli estintori. A causa del limite imposto alla richiesta della dotazione ordinaria annuale (€ 110.000), non risulta possibile inserire in questa voce eventuali e probabili spese imprevedute.

II.09 Trasporti

Si prevede una spesa minima di 100,00 Euro per eventuali indispensabili trasferte in città, nell'impossibilità dell'utilizzo dei mezzi pubblici.

II.10 Premi assicurativi diversi

Si prevede la stipula di polizze assicurative per un totale di 390,00 Euro per i beni mobili e responsabilità verso i terzi.

II.11 Spese amministrative varie

Non si esclude la possibilità di collaborazioni con professionisti senza partita IVA, soggetti alla ritenuta d'acconto e l'IRAP, e di qualche altra spesa per un totale di 100,00 Euro.

II.12 Libri e Audiovisivi

Si prevede una spesa minima di 300,00 Euro.

III.01 Manifestazioni culturali

Si prevede la spesa di 88.900,00 Euro, nel cui importo e' incluso il costo di organizzazione della mostra sugli Etruschi riprogrammata (Cfr. avanzo di cassa 2024). La sola programmazione per il 2025 rappresenta soltanto il 53,54% della dotazione finanziaria ordinaria (al netto dell'avanzo di cassa investito nella organizzazione della mostra sugli Etruschi), in quanto alle spese di funzionamento e' destinato ben il 48,35% (!), a testimonianza dell'assoluta necessita' dell'aumento della dotazione ordinaria annuale.

III.03 Pubblicità

La spesa prevista di 3.600,00 Euro copre soltanto il compenso del design grafico per dodici programmi per il web e la vetrina esterna. A causa della limitazione del titolo in entrata relativo alla dotazione finanziaria ordinaria non e' stata inclusa la stampa di programmi per la vetrina esterna e nemmeno un design grafico relativo alle manifestazioni, per cui mancherà del tutto la visibilità dei singoli eventi.

III.05 Viaggi di servizio

Si prevede una spesa di 2.000,00 Euro, dimezzata rispetto alle risultanze del Bilancio Consuntivo 2023.

III.06 Premi, borse di studio

Si conferma anche per l'es. fin. 2025 la necessità di sostenere il Concorso Nazionale di lingua italiana, che organizza annualmente l'Agenzia croata per l'Educazione e l'Istruzione e al quale partecipano tutti gli studenti d'Italiano nelle scuole elementari, medie e superiori croate. Gli 8 vincitori in 8 categorie diverse, vengono premiati dall'IIC con l'erogazione di premi-borse di studio comprensive di: una settimana di corso d'italiano in Italia, vitto, alloggio e il rimborso del viaggio, per un totale di cca 6.526,00 Euro.

Dal 2021 esiste poi un Concorso/Premio, connesso alla Settimana della Lingua italiana e gestito da un Comitato di cui sono membri l'IIC, i 5 Dipartimenti di italianistica delle Università in Croazia, l'Associazione docenti croati d'italiano e la Società Dante Alighieri: anche per questo concorso si prevede la necessità di assegnazione di premi agli studenti universitari vincitori (I premio in denaro di 1.000,00 Euro, il II di 700,00 Euro e il III di 300,00 Euro, per un totale di 2.000,00 Euro) e agli studenti vincitori delle scuole (gadgets con il logo dell'IIC di Zagabria come cuffie, altoparlanti, magliette, borse di tessuto e simili per un totale di 4.014,00 Euro) Tali gadgets con il logo dell'IIC di Zagabria vengono ordinati una volta all'anno e vengono utilizzati anche per altre occasioni quali: la Giornata europea delle lingue, gli incontri con gli allievi delle scuole elementari, medie e superiori di Zagabria all'IIC in occasioni varie La previsione di spesa per tali voci è di Euro 12.540,00.

III.08 Altre spese promozionali

L'uscita totale di 1.520,00 Euro si compone del 75% delle preventivate iscrizioni agli esami di certificazione per un importo di 1.275,00 Euro (cfr cap. III.08 di Entrate: 1.700,00 Euro, della quale spetterebbe all'Istituto di Cultura il 25% pari a Euro 425,00) e della somma di 245,00 Euro per l'imposta sull'insegna dell'IIC sulla facciata dell'immobile.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

A causa del limite imposto alla richiesta della dotazione ordinaria annuale (€ 110.000), non risulta possibile in questo esercizio includere nella previsione la spesa, pur assolutamente necessaria, per la sostituzione dell'attuale impianto di climatizzazione degli uffici che risulta guasto e irreparabile.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

La cifra prevista e' di 300,00 Euro, uguale alla relativa voce in entrata.

VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

La cifra prevista e' di 17.700,00 Euro, uguale alla relativa voce in entrata

VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9

La cifra prevista e' di 12.000,00 Euro, uguale alla relativa voce in entrata

Premessa

L'elaborazione del bilancio di previsione per l'anno 2025 tiene conto del fatto che l'IIC di Zagabria persegue assiduamente il proprio mandato con una incessante opera di promozione della lingua e della cultura italiana in Croazia, tanto che nel tempo esso è divenuto un punto di riferimento della scena culturale non solo della capitale, ma in tutto il Paese. Ciò è particolarmente evidente dal numero delle istituzioni culturali locali che desiderano cooperare con esso.

Obiettivi

Il programma predisposto per il 2025 è caratterizzato da alcune principali linee d'azione:

- offrire un programma di eventi culturali ampio e articolato per favorire l'approfondimento della conoscenza del panorama culturale italiano in tutti i suoi settori, rispecchiandone anche nuovi sviluppi e tendenze;
- confermare e rafforzare la promozione culturale sul territorio, accogliendo favorevolmente le richieste di collaborazione che le istituzioni culturali croate rivolgono in numero crescente all'IIC, nell'ottica della partecipazione italiana a eventi in cui ormai essa è d'uopo, come è il caso del Festival del Cinema di Zagabria, del Festival del Cinema di Pola, il Festival delle serate barocche di Varazdin, il Festival della Letteratura mondiale.
- partecipare attivamente alle iniziative del cluster Eunic – Croatia, con l'obiettivo di incentivare la partecipazione di tutti i membri del cluster allo sviluppo di progetti comuni con un approccio che punti alla promozione della cultura nel senso più ampio del termine, come la cultura della solidarietà e della coesione europea, la cultura della crescita economica sostenibile.

L'IIC si impegna per offrire una immagine quanto più completa della cultura italiana in tutti i suoi settori, le arti visive e plastiche, la musica, la letteratura classica e contemporanea, il cinema, il teatro, la danza, senza tralasciare alcuni settori dove la cultura più alta, applicandosi diviene produzione e industria culturale, come le arti grafiche e il design. Tuttavia, con l'esercizio finanziario 2025, si profila ormai la grande difficoltà nel mantenere la qualità e la quantità della programmazione degli eventi, per l'esiguità della dotazione finanziaria ordinaria, priva dei consistenti avanzi di cassa degli anni precedenti post-covid.

Sede

La sede dell'IIC rappresenta già di per sé un strumento di promozione culturale, una vetrina nel centro di Zagabria con ottime prospettive di visibilità. Si tratta di un edificio d'epoca del quale l'IIC ha in locazione il seminterrato, il pianoterra e il mezzanino.

L'edificio è di proprietà demaniale dello Stato croato. La previsione di spesa per la locazione si basa sul contratto ormai spirato nel luglio u.s. e non ancora rinnovato: anche se molto contenuto rispetto ai valori di mercato (Euro 26.230,00 annui), il canone di locazione rappresenta comunque il 23,85 % della dotazione annua ministeriale dell'IIC. Si considera molto probabile con l'imminente rinnovo del contratto, sollecitato da mesi ma senza risultato, anche un aumento del canone di locazione in linea con i valori di mercato dello spazio locato. Con lettera del 30 novembre 2023 l'Ambasciata d'Italia a Zagabria ha espresso un interesse per l'acquisto della sede dell'IIC da parte del MAECI chiedendo contestualmente una valutazione del valore dell'immobile, ma il Ministero del Demanio croato non ha ancora risposto. La previsione di spesa per illuminazione, riscaldamento (elettrico nei mesi da gennaio ad aprile e da novembre a dicembre 2025, fintantoché il guasto all'impianto di riscaldamento centralizzato non venga riparato), acqua, nettezza urbana, fondo condominiale e tassa comunale ammonta a Euro 12.900,00. Le spese previste per la pulizia dei locali dell'IIC ammontano a Euro 5.580,00 e quelle per la sorveglianza e sicurezza a Euro 800,00 euro.

Risorse Umane

L'IIC ha quattro unità di personale a contratto a legge locale, un numero insufficiente per la gestione della sua intensa

attività e che comporta pesanti carichi di lavoro per ciascuno. In particolare in questo non è d'aiuto l'adozione e l'introduzione di una sempre crescente normativa in fatto di trasparenza dell'atto amministrativo, tracciabilità dei flussi finanziari, tutela dei dati personali per ogni singola pratica con un dispendio di tempo incalcolabile. Una delle quattro unità di personale a contratto è in servizio presso l'IIC dal marzo u.s. a seguito del superamento del concorso per il reclutamento in sostituzione di un dipendente che ha lasciato il servizio per raggiunti limiti di età. Il dipendente assunto tramite concorso è stato riconfermato nel servizio in considerazione dell'ottimo lavoro svolto per l'IIC durante il periodo di prova.

Risorse Finanziarie

La richiesta di dotazione ordinaria per l'es. fin. 2025 ammonta al 100% della dotazione per l'es. fin. precedente - 110.000,00 Euro. Allo stato attuale, quasi la metà della dotazione ordinaria annuale deve essere spesa per la locazione, il pagamento delle utenze e il mantenimento della sede. L'autofinanziamento annuale dell'IIC derivante dall'offerta di corsi di lingua e cultura italiana ammonta attualmente a Euro 4.545,00 corrispondenti al canone di concessione di servizi per l'organizzazione e lo svolgimento dei corsi affidati alla Scuola di lingua italiana ABC a seguito di pubblica selezione (corsi di lingua e cultura italiana a gestione indiretta) e il conseguente contratto triennale.

Per quanto concerne le risorse provenienti da eventuali sponsorizzazioni, in generale si riscontra una assai moderata propensione ad offrirne da parte di istituzioni ed enti privati. L'organizzazione di una mostra importante è l'evento che più facilmente suscita l'interesse degli sponsor e a conferma di ciò possiamo ricordare la sponsorizzazione ricevuta per l'allestimento della mostra a Zara nel 2022 delle collezioni di arte applicata di Palazzo Madama di Torino e la probabile sponsorizzazione per la mostra di archeologia sugli Etruschi presso il Museo Archeologico di Osijek nel gennaio 2025. La Ferrero con la generosa offerta dei suoi prodotti sponsorizza regolarmente gli eventi di premiazione di studenti di scuole e università in occasione della Settimana della lingua italiana o del concorso lingua italiana dell'Agenzia per l'istruzione e l'educazione.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua italiana sono a gestione indiretta, affidati ad una società individuata attraverso pubblica selezione e con la quale l'IIC ha sottoscritto una convenzione che prevede il versamento di un canone annuale di concessione di servizi per l'organizzazione e lo svolgimento dei corsi. In previsione della scadenza della Convenzione triennale, si avvierà una procedura di pubblica evidenza per l'individuazione del nuovo partner firmatario della Convenzione per il prossimo triennio. La procedura è necessaria per garantire trasparenza e un'auspicabile avvicendamento nell'individuazione del partner, tuttavia, a giudicare dai risultati delle due ultime procedure di selezione, il mercato della capitale croata di dimensioni assai ridotte e i requisiti minimi per la partecipazione al bando rendono estremamente improbabile la partecipazione al bando di più candidati. Per tale motivo è sconsigliato l'aumento dell'importo della base di gara, che potrebbe provocare la gara deserta.

Si conferma anche per l'es. fin. 2025 la necessità di sostenere (con l'erogazione di premi-borse di studio) l'annuale organizzazione del Concorso dell'Agenzia (statale) per l'Educazione e l'Istruzione con una sezione di concorso dedicata alla lingua italiana, cui partecipano tutti gli studenti d'Italiano in Croazia. Dal 2021 esiste poi un Concorso/Premio, connesso alla Settimana della Lingua italiana e gestito da un Comitato di cui sono membri l'IIC, i 5 Dipartimenti di italianistica delle Università in Croazia, l'Associazione docenti croati d'italiano e la Società Dante Alighieri: anche per questo concorso si prevede la necessità di assegnazione di premi ai vincitori da parte di questo IIC, che ha istituito il Premio e presiede il Comitato. La previsione di spesa per tali voci è di Euro 12.540,00.

Attività culturali

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

Si prevede la spesa di 88.900,00 Euro, nel cui importo e' incluso il costo di organizzazione della mostra sugli Etruschi riprogrammata (Cfr. avanzo di cassa 2024). La sola programmazione per il 2025 rappresenta soltanto il 53,54% della dotazione finanziaria ordinaria (al netto dell'avanzo di cassa investito nella organizzazione della mostra sugli Etruschi), in quanto alle spese di funzionamento e' destinato ben il 48,35% (!), a testimonianza dell'assoluta necessita' dell'aumento della dotazione ordinaria annuale. Con il 53,54% della dotazione ordinaria per il 2025 e' possibile prevedere e finanziare una programmazione degli eventi estremamente ridotta, cercando di tener conto delle collaborazioni gia' stabilite con le piu' importanti istituzioni culturali locali.

Le iniziative come la mostra del MIC (Museo Internazionale delle Ceramiche di Faenza) e la mostra fotografica Archipelago, che figurano tra le proposte di promozione culturale provenienti dal MAECI, sono state inserite senza l'indicazione di un importo, in quanto questo Istituto terrebbe molto alla loro realizzazione, ma la ritiene possibile solo a seguito di un'integrazione di bilancio (da richiedere eventualmente in sede di Bilancio di assestamento). Per quanto riguarda il concerto Opera Jazz del celebre musicista e compositore Danilo Rea, l'Auditorium Lisinski ha espresso il desiderio di inserirlo nella propria programmazione 2025-2026, ma anche in questo caso la sua realizzazione sarà possibile solo grazie ad una integrazione di bilancio.

Collaborazioni

Numerosi sono gli eventi ai quali abitualmente l'IIC partecipa in cooperazione con istituzioni croate come il Festival Internazionale del Libro di Pola, lo Zagreb Film Festival, il Festival delle giornate della chitarra classica di Spalato, la Biennale di Musica Contemporanea di Zagabria. Fondamentale è poi, per la promozione della lingua e cultura italiana, la collaborazione con le Università croate dotate di un Dipartimento di Italianistica, ossia le Università di Fiume, Pola, Spalato, Zagabria e Zara. Altri importanti partner per la realizzazione di progetti condivisi di promozione culturale sono l'Unione italiana, le Comunità di Italiani di vari centri dell'Istria e della Dalmazia e l'Università popolare di Trieste.

Conclusioni

Le linee strategiche adottate, i relativi obiettivi e l'impegno del personale in servizio presso l'IIC consentono, congiuntamente, di portare la sua programmazione culturale ad altissimi livelli e di riconfermarne il ruolo centrale nel panorama culturale di Zagabria e dell'intera Croazia. Si tratta di un Paese ove, oltre alla presenza di importanti e radicate comunità autoctone di cittadini croati di lingua e origine italiana, anche le regioni meno esposte all'influenza diretta dell'Italia mostrano una vocazione innata all'apprezzamento della cultura italiana e all'apprendimento della sua lingua, ci si riferisce in particolare alla Slavonia, per cui adeguati investimenti di risorse sarebbero destinati a ottimi risultati per il rafforzamento della presenza culturale italiana e più in generale dei nostri interessi nazionali in Croazia

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 05/11/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Progetto Eunic Croatia Artists in Exile	-		MAGGIO	Zagabria	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Eunic Croatia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra del MIC Museo Internazionale delle Ceramiche di Faenza	(proposta MAECI)		NOVEMBRE	Zagabria	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Galerija Kranjcar di Zagabria		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra dei manifesti pubblicitari d'epoca della Collezione Salce	-		DICEMBRE	Zagabria	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo Nazionale Collezione Salce		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR:

4.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 05/11/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Gli Etruschi del fiume scomparso	Mostra archeologica dalle collezioni dei Musei archeologici di Chiusi e Chianciano		GENNAIO	Osijek	EUR	30.000,00	30.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Museo archeologico di Osijek		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 30.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerto del Duo Petti (Edoardo Petti – flauto, Federico Petti – pianoforte)	vincitore del Premio Campus delle Arti 2024 in tournée (Zurigo – Vienna – Zagabria)		GENNAIO	Zagabria	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia di musica di Zagabria		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto del Trio Mauro Sigura con Natalino Marchetti (fisarmonica) e Francesco Savoretti (percussioni)	-		MARZO	Zara, Osijek	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ente concerti di Zara/nuovo Auditorium di Osijek		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Il trio con pianoforte: lezione di stile.	concerto del Trio Antares (Paolo Andreoli, violino - Cesare Pezzi, pianoforte - Margherita Succio - violoncello)		APRILE	Zagabria	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Auditorium Lisinski (Mala dvorana) di Zagabria		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mandolino sul palco. Concerto di Raffaele La Ragione con l'ensemble Il Pomo d'Oro, diretto da Francesco Corti	Nell'ambito del Festival delle serate musicali di Ossero		LUGLIO	Cherso	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival delle serate musicali di Ossero		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Roma '600. Concerto dell'ensemble I Bassifondi (G.Miracle–percussioni, S.Todarello–colascione, chitarra battente, sordellina, S.Vallerotonda-arciliuto, chitarra	Progetto Suono Italiano 2025 del CIDIM		SETTEMBRE	Corciula	EUR	2.900,00	2.900,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival barocco di Corciula		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto dell'ensemble Mezzotono diretto da Fabio Lepore all'Epidaurus Festival di Cavtat	-		SETTEMBRE	Cavtat	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Epidaurus Festival (Cavtat)		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Due consonanti di differenza - Concerto dell'ensemble Aimart Antico, Musiche di Arcangelo Corelli (1653 – 1713)	-		SETTEMBRE	Varazdin	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival delle serate barocche di Varaždin		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Aucassin et Nicolette, favola musicale di Mario Castelnuovo Tedesco per strumenti e voce solista, con la direzione di Flavio Emilio Scogna -	NOVEMBRE Zagabria	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio Collaborazione: HNK di Zagabria	Data inizio: Data fine:	Note:			
Opera jazz: il concerto di Danilo Rea -	NOVEMBRE Zagabria	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio Collaborazione: Auditorium Lisinski - Mala dvorana	Data inizio: Data fine:	Note:			
Stabant Matres Dolorosae. Opera per coro e orchestra di Paolo Marzocchi -	DICEMBRE Zagabria	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio Collaborazione: Accademia di musica di Zagabria	Data inizio: Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 24.900,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 05/11/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Rassegna cinematografica - Ossessione e desiderio: Luca Guadagnino	In collaborazione con la Cineteca di Bologna		FEBBRAIO	Zagabria	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinema Tuškanac di Zagabria		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival del cinema di Pola. Partecipazione italiana da definire.	-		LUGLIO	Pola	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival del cinema di Pola		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Presentazione di film italiani nell'ambito del programma I Grandi 5 del Festival del cinema di Zagabria	-		NOVEMBRE	Zagabria	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival del cinema di Zagabria		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 05/11/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La semplicità ingannata - Satira per attrice e pupazze sul lusso d'esser donne	Spettacolo teatrale di e con Marta Cuscunà / Teatro Metastasio di Prato		MARZO	Osijek	EUR	4.500,00	4.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: HNK/Centro Culturale di Osijek		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Assenza sparsa. Spettacolo vincitore del MittelYoung 2022, presentato all'interno della rassegna "Futuro Presente" di Rai Radio3 di e con: Luca Oldani	-		MAGGIO	Fiume	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: HNK di Fiume		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Partecipazione italiana al Festival delle marionette di Zagabria	-		SETTEMBRE	Zagabria	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival delle marionette di Zagabria		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 05/11/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Pomeriggi della scienza e filosofia	4 incontri nell'arco dell'anno		MARZO	Zagabria	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dipartimento di Filosofia dell'Universita' di Zagabria, Istituto Rudjer Boskovic di Zagabria		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival della letteratura mondiale	Partecipazione italiana da defiire		SETTEMBRE	Zagabria	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival della letteratura mondiale		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 05/11/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festival del cinema di architettura, arte e design - Proiezione di un paio di film-documentari con la partecipazione dei registi	-		OTTOBRE	Zagabria	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
			Data inizio:	Data fine:	Note:			
Organizzato: Da altri		Collaborazione: Festival DA2						

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 05/11/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Spettacolo di Artemis Danza. Inferno Terra del Fuoco	Debutto al Ravenna Festival 2024		GIUGNO	Zagabria	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 05/11/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra e masterclass del fotografo Emanuele Mascioni. Fotosofia by Hoyka di Zagabria	-		GIUGNO	Zagabria	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
			Data inizio:	Data fine:	Note:			
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Hoyka							
Archipelago. Mostra fotografica di Corinna del Bianco	(proposta MAECI)		OTTOBRE	Vukovar	EUR	0,00	0,00	0,00
			Data inizio:	Data fine:	Note:			
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo cittadino di Palazzo Eltz							

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ZAGABRIA - 2590150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 05/11/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della lingua	-		OTTOBRE	sdf	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Settimana della cucina	-		NOVEMBRE	Zagabria	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

Totale a carico IIC EUR: 88.900,00